



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

Klasa: UP/II-034-02/10-01/1875
Urbroj: 354-01/11-10
Zagreb, 18. ožujka 2011.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalbe žalitelja Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad te žalitelja Elektro Imber d.o.o., Zagreb na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave robe i radova za obnovu računarske i elektroenergetske mreže, broj objave: N-02-V-138198-151010 naručitelja Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb, na temelju članka 134. i članka 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine 110/07, 125/08) te članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine 21/10), donosi slijedeće:

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru najpovoljnije ponude broj: KLASA: 406-01/10-02/58, URBROJ: 251-67/410-10/9 od 15. prosinca 2010. godine donesena u postupku javne nabave robe i radova za obnovu računarske i elektroenergetske mreže, broj objave: N-02-V-138198-151010 naručitelja Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb.
2. Poništava se otvoreni postupak javne nabave robe i radova za obnovu računarske i elektroenergetske mreže, broj objave: N-02-V-138198-151010 naručitelja Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb.
3. Odbija se zahtjev žalitelja Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad za nadoknadu troškova postupka kao neosnovan.
4. Dužan je naručitelj Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb u roku od 8 dana od dana primitka ovog Rješenja žalitelju Elektro Imber d.o.o., Zagreb nadoknaditi troškove žalbenog postupka u iznosu od 7.550,00 kuna (slovima: sedamtisućapetstopepetdeset kuna) dok se u preostalom dijelu zahtjev žalitelja za nadoknadu troškova odbija kao neosnovan.
5. Odbija se zahtjev odabranog ponuditelja Supra Net d.o.o., Zagreb za nadoknadu troškova postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb objavio je dana 15. listopada 2010. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv za nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave robe i radova za obnovu računarske i elektroenergetske mreže, broj objave: N-02-V-138198-151010. Kriterij odabira je najniža cijena.

U otvorenom postupku javne nabave pristigle su četiri ponude od kojih je naručitelj jednu ocijenio prihvatljivom i prikladnom te je dana 15. prosinca 2010. godine donio Odluku o odabiru broj KLASA: 406-01/10-02/58, URBROJ: 251-67/410-10/9 kojom odlukom je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Supra Net d.o.o., Zagreb.

Na navedenu odluku žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju dana 24. prosinca 2010. godine predao žalitelj Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad. U žalbi žalitelj navodi kako je njegova ponuda neosnovano isključena kao nepravilna jer ne ispunjava uvjete predmeta nabave, odnosno da ponudi nije priložio preslike uvjerenja za najmanje dva djelatnika za rad s mjernim instrumentima što je netočno utvrđeno jer su dostavljena uvjerenja za zaposlenike podizvođača. Nadalje navodi žalitelj da su netočni navodi naručitelja da ponuđena roba ne odgovara traženom dokumentacijom za nadmetanje i troškovnikom, naime ponudio je norme koje odgovaraju traženima u troškovniku. Zbog navedenog žalitelj predlaže ukinuti odluku o odabiru te uputiti naručitelja da postupi po članku 153. Zakona prema kojem će donijeti odluku o odabiru žalitelja. Također žalitelj traži nadoknadu troškova žalbenog postupka na ime naknade iznos od 7.500,00 kuna te na ime pristojbe iznos od 70,00 kuna.

Na Odluku o odabiru žalbu je također Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju dana 24. prosinca 2010. godine predao žalitelj Elektro Imber d.o.o., Zagreb. U žalbi žalitelj navodi kako ponuda odabranog ponuditelja nije sukladna uvjetima nabave. Naime odabrani ponuditelj je ponudi priložio presliku tehničke dokumentacije na stranom jeziku bez prijevoda ovlaštenog prevoditelja. Žalitelj traži poništiti odluku o odabiru te da se naloži naručitelju da nadoknadi troškove žalbenog postupka i to na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka iznos od 7.500,00 kuna te na ime pristojbe iznos od 90,00 kuna.

U odgovoru na žalbu žalitelja Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad, naručitelj navodi kako žalitelj certifikate o osposobljenosti osoblja nije dostavio u skladu s dokumentacijom za nadmetanje, tj. nije dokazao istima da su njegovi djelatnici osposobljeni za rad s mjernom opremom. Također žalitelj nije dokazao da nuđena roba odgovara traženom dokumentacijom za nadmetanje te je ponuda ocjenjena kao neprihvatljiva i isključena iz daljnjeg postupka. Naručitelj predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

U odgovoru na žalbu žalitelja Elektro Imber d.o.o., Zagreb naručitelj navodi kako dokumentacijom za nadmetanje nije ni traženo da tehnička specifikacija bude prevedena i ovjerena od strane ovlaštenog prevoditelja. S obzirom na navedeno žalba je neosnovana te naručitelj predlaže da se ista odbije.

Žalba žalitelja Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je djelomično osnovana.

Žalba žalitelja Elektro Imber d.o.o., Zagreb je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, dokumentacije za nadmetanje, dostavljenih ponuda, zapisnika, odluke o odabiru, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe te ostalih dokaza.

U žalbi žalitelj Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad navodi kako je njegova ponuda neosnovano isključena kao nepravilna jer ne ispunjava uvjete predmeta nabave, odnosno da ponudi nije priložio preslike uvjerenja za najmanje dva djelatnika za rad s mjernim instrumentima što je netočno utvrđeno jer su dostavljena uvjerenja za zaposlenike podizvođača. Nadalje navodi žalitelj

da su netočni navodi naručitelja da ponuđena roba ne odgovara traženom dokumentacijom za nadmetanje i troškovnikom, naime ponudio je norme koje odgovaraju traženima u troškovniku.

Uvidom u dokumentaciju za nadmetanje utvrđeno je da je naručitelj tražio da ponuditelji dostave uz ponudu izjavu da raspolažu s najmanje dvije osobe s uvjerenjem (certificatom) kao što je "Certified cable Tehnician", da je osposobljen za rad sa mjernim instrumentom za mjerenje prema standardima ISO 11801:2002, ANSI/TIA/EIA 568-B.2.1:2002 za Cat.6. Sve certifikate treba priložiti.

Uvidom u ponudu žalitelja na strani 162-164/198 utvrđeno je da je isti priložio certificate za dva zaposlenika iz kojih ne proizlazi da isti udovoljavaju traženom dokumentacijom za nadmetanje, odnosno da su osobe s kojima raspolaže ponuditelj osposobljene prema certifikatu "Certified cable Tehnician", tj. da su osposobljene za rad sa mjernim instrumentom za mjerenje prema standardima ISO 11801:2002, ANSI/TIA/EIA 568-B.2.1:2002 za Cat.6.

Nadalje navodi žalitelj da su netočni navodi naručitelja da ponuđena roba iz ponude žalitelja ne odgovara traženom dokumentacijom za nadmetanje i troškovnikom, odnosno ponudio je norme koje odgovaraju traženima u troškovniku.

Uvidom u točku 3.1 troškovnika u sklopu dokumentacije za nadmetanje utvrđeno je da je naručitelj tražio „U/FTP kabel samogasivi u skladu s IDSO/IEC 60332-3-24, ISO/IEC 61156-5, EN 50288-6-1, ANSI/TIA/EIA 568C“, dok je žalitelj u svojoj ponudi naveo da za tu stavku nudi „Fibrian U/FTP cat.56,150 MHz LS2G sheath“ pri tome ne navodeći da nuđeno odgovara traženim normama, odnosno žalitelj nije uputio na bilo kakve priloge dokumentaciji kojima bi se dokazalo da nuđena roba udovoljava traženom. Naručitelj je u točki 4.9 dokumentacije za nadmetanje naveo da ponuditelj mora dostaviti vlastitu tehničku specifikaciju ponuđene robe koja je predmet nabave koju nudi iz koje je nedvosmisleno vidljivo da su svi zahtjevi u ponudi zadovoljeni. Ukoliko iz dostavljene vlastite tehničke specifikacije ponuđene robe nije nedvosmisleno vidljivo da su svi zahtjevi zadovoljeni dokaz tehničke i stručne sposobnosti će se smatrati neodgovarajućim i nevaljanim.

S obzirom na navedeno, a kako žalitelj nije dokazao da nuđena roba odgovara traženom žalbeni navod je neosnovan.

U žalbi žalitelj Elektro Imber d.o.o., Zagreb navodi kako ponuda odabranog ponuditelja nije sukladna uvjetima nabave. Naime odabrani ponuditelj je ponudi priložio presliku tehničke dokumentacije na stranom jeziku bez prijevoda ovlaštenog prevoditelja.

Točkom 20. dokumentacije za nadmetanje određeno je da se ponuda sa svim traženim prilogima podnosi na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti ponudi na strani 38-67/136 priložio tehničku specifikaciju na njemačkom te na engleskom jeziku bez priloženog prijevoda. S obzirom da je naručitelj odredio da se ponuda kao i svi prilozi moraju dostaviti na hrvatskom jeziku bio je obavezan u smislu članka 84. stavka 1. točke 7. Zakona o javnoj nabavi prije donošenja odluke o odabiru na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda isključiti ponudu koja je suprotna odredbama dokumentacije za nadmetanje. Također je temeljem članka 94. stavka 1. točke 3. Zakona bio obavezan nakon isteka roka za dostavu ponude poništiti postupak javne nabave, za cjelokupan predmet nabave s obzirom da nakon isključenja ponuda u postupku nije preostala nijedna prihvatljiva ponuda.

Naručitelj je počinio bitnu povredu Zakona iz članka 140. stavka 2. točke 8. budući da je odabrao je kao najpovoljniju neprihvatljivu ponudu odnosno ponudu koja ispunjava uvjete predviđene Zakonom za isključenje ponude. Kako u postupku nije preostalo prihvatljivih ponuda to ovo tijelo, pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. Zakona o javnoj nabavi, poništava odluku o odabiru i postupak javne nabave.

Žalitelj Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad je tražio nadoknadu troškova postupka i to na ime naknade za vođenje postupka iznos od 7.500,00 kuna te na ime pristojbe iznos od 70,00 kuna. Zahtjev žalitelja je u smislu članka 158. stavka 3. Zakona određen, specificiran i dostavljen prije donošenja rješenja. Žalitelj je tražio ukinuti odluku o odabiru te da se uputi naručitelja da postupi po članku 153. Zakona prema kojem će donijeti odluku o odabiru žalitelja. Budući da je usvojen samo dio zahtjeva žalitelja za poništenjem odluke o odabiru dok preostali dio zahtjeva nije usvojen ovo tijelo je sukladno članku 158. stavak 6. Zakona odlučilo da svaka strana podmiri svoje troškove te odbilo zahtjev žalitelja za naknadom troškova postupka.

Naime, člankom 158. stavkom 6. Zakona određeno je da u slučaju djelomičnog usvajanja žalbe, Državna komisija može odlučiti da svaka strana podmiri svoje troškove, da se troškovi žalbenog postupka podijele na jednake dijelove ili da se podijele razmjerno usvajanju žalbe. Žalitelj je u svom žalbenom zahtjevu, s obzirom na odluku iz točke 1. i točke 2. izreke ovog rješenja, djelomično uspio te je u smislu članka 158. stavak 6. Zakona ovo tijelo odlučilo kao u točki 3. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj Elektro Imber d.o.o., Zagreb je tražio nadoknadu troškova postupka i to na ime naknade za vođenje postupka iznos od 7.500,00 kuna te na ime pristojbe iznos od 90,00 kuna. Zahtjev žalitelja je u smislu članka 158. stavka 3. Zakona određen, specificiran i dostavljen prije donošenja rješenja.

Pozivom na odredbe članka 158. stavka 4. Zakona o javnoj nabavi, budući da je žalba žalitelja osnovana, stranka koja je izazvala postupak, a na čiju štetu je postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u postupku. Naime zahtjev žalitelja za poništenjem odluke o odabiru usvojen je u cijelosti te je Državna komisija u ovom predmetu ocijenila da su opravdani troškovi nastali žalitelju na ime troškova naknade za vođenje žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 kuna. Također su opravdani troškovi upravne pristojbe u iznosu 50,00 kuna s obzirom da je žalitelj dokazao nastali trošak upravne pristojbe, dok se u preostalom dijelu od 40,00 kuna zahtjev za naknadom troškova odbija.

Zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka također je postavio i odabrani ponuditelj zastupan po opunomoćniku Ivanu Gjurgjanu, odvjetniku iz odvjetničkog društva Gjurgjan&Šribar i Radić, odvjetnici iz Zagreba. U očitovanju na žalbu žalitelja Elektrocentar Petek d.o.o., Ivanić Grad, odabrani ponuditelj traži na ime troška sastava očitovanja iznos od 24.460,00 kuna s pripadajućim PDV-om od 5.625, 80 kuna, također u očitovanju na žalbu žalitelja Elektro Imber d.o.o., Zagreb odabrani ponuditelj traži na ime troška sastava očitovanja iznos od 24.460,00 kuna s pripadajućim PDV-om od 5.625, 80 kuna. Odabrani ponuditelj je u očitovanjima na žalbe tražio da se žalbe odbiju kao neosnovane. Zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka je u smislu članka 158. stavka 3. Zakona o javnoj nabavi posve određen, specificiran i dostavljen prije donošenja rješenja.

Zahtjev za naknadom troškova odabranog ponuditelja odbija se kao neosnovan. Pravo stranke u postupku na nadoknadu troškova postupka vezano je uz uspjeh u postupku u smislu članka 158. Zakona o javnoj nabavi. S obzirom da odabrani ponuditelj nije uspio sa svojim traženjem ovo tijelo je u smislu članka 158. stavak 6. Zakona odlučilo kao u točki 5. izreke ovog rješenja

Temeljem svega navedenoga odlučeno je kao u izreci ovoga Rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se protiv njega može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Fakultet elektrotehnike i računarstva
Unska 3, Zagreb
2. Elektro centar Petek d.o.o
Etanska cesta 8, 10310 Ivanić Grad
3. Elektro Imber d.o.o., Nova cesta 184, Zagreb
4. Supra Net d.o.o., Majstorska 5, Zagreb
5. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
6. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva,
Uprava za sustav javne nabave, Zagreb
Ulica grada Vukovara 78
7. Pismohrana, ovdje